

農田水利雜誌創刊70年

橋接政府與農民 水利發展全記錄

沈明章

「農田水利」雜誌創刊於民國43年5月，70年來紀錄台灣農田水利事業成長軌跡，提供農友水利事業推行政策及資訊，肩負農民與政府溝通的橋樑，也薪傳深厚多元的水圳文化。今逢創刊70周年，特為文記錄雜誌變遷歷程與發展。

雜誌的誕生 以「水利通訊」正式刊行

「農田水利」雜誌為農田水利會聯合會定期刊物之一，早在日治時期已發行「臺灣之水利」雙月刊，對於臺灣水利建設貢獻頗多。終戰後，農田水利會聯合會前身臺灣省水利委員會聯合會曾油印發行「臺灣水利」數期，後因人力物力的困難，未能繼續出版。直到民國42年水利委員會聯合會成立臺灣水利出版委員會籌備，委員由全國水利產官學界遴聘，負責徵稿、審查、編印等工作，邀請各農田水利會人員撰文投稿，並於同年6月出版第一期「臺灣水利」季刊，於是正式刊物誕生，內容有水利學術論著、水利問題研探、水利工程調查規劃以及會務實況報導等等，協助全國農田水利會體系交流

工程技術，互通業務疑難解決方案，助各地方執行農田灌排業務，周全會員服務。

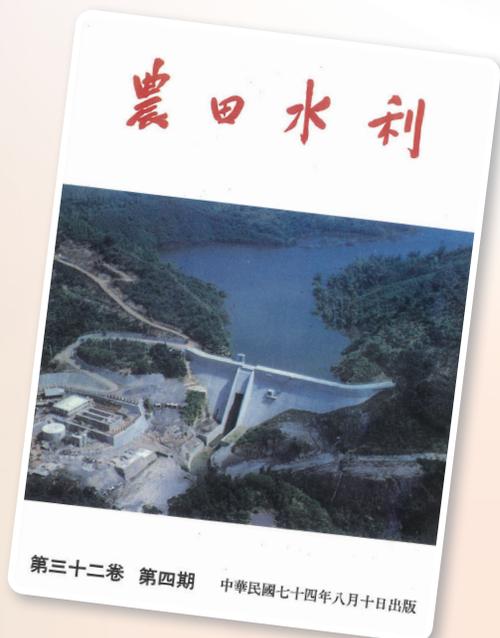
「臺灣水利」季刊第一期出刊分發後，各農田水利會同仁反應，雜誌專業學術文章



水利通訊月刊創刊號封面(43年5月10日第一卷第一期)



臺灣省農田水利協進會於49年6月6日辦理首屆慶祝水利節暨農田水利會優秀工作人員表揚大會，第一次將受獎人員相片、事蹟刊載於當月雜誌



74年8月雜誌更名為「農田水利」(第32卷第4期)

對會員農友並不易閱讀，因此，聯合會研議另再發行農田水利報導刊物，內容除了學術專論外，包括政府頒布的農田水利政策法令宣導、技術講座、法令釋疑、讀者服務及會務動態等業務執行面之稿件。就此區分為「臺灣水利」與「水利通訊」二種刊物，前者為技術性與學術性文章，後者供農田水利基層管理人員閱讀運用，民國43年5月「水利通訊」月刊正式創刊發行。

更名為「農田水利」雜誌

「水利通訊」創刊肇始，簡陋難免，第一卷第一期在缺乏稿源及經費下，登出19則、21頁出刊，之後逐漸成長到30餘頁。民國74年8月，鑒於社會經濟結構與農業經營環境之變遷，農田水利業務範圍擴大，「水利通訊」月刊名稱，已難以涵蓋前述各項問題之探討與研究，因而改名為「農田水利」雜誌，把內容擴充為農田水利新知、業務成果介紹等專業性文章，並包含勵志文選、民俗文化等生活小品，使雜誌的內涵更具農田水利之專業性與生活性。

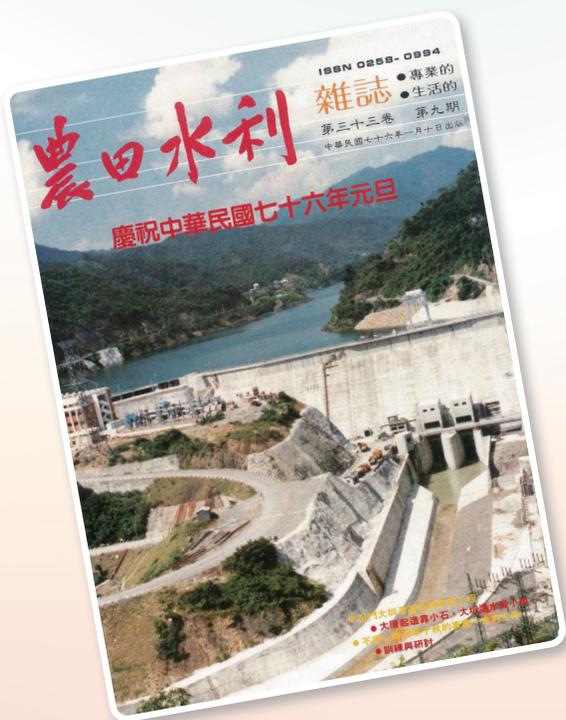
雜誌宣傳效果卓越

政府推動各項農業政策經農田水利會執行後，其成果透過通訊員的蒐集撰寫展現，擴大宣傳農田水利事業，讓社會大眾瞭解農田水利會於農業發展的角色定位與服務成效。雜誌除贈送各農田水利會、縣市政府、議會、圖書館、各大學院校及水利相關機關及研究機構外，並接受個人或機關之訂閱，對於農田水利會成果宣傳效果卓越。另各農田水利會國外姐妹會與聯合會往來之日、韓

學術行政機關，透過按期雜誌寄贈加強相互交流，讓雜誌發行流通不再僅限於國內。農田水利雜誌為國內少數完整記錄農田水利發展之文獻，自出刊至今，雖歷經農田水利會不同時期組織再造，仍持續出刊而不墜。

參與農漁團體刊物評鑑連年獲獎

雜誌發行70年來不斷提升品質，報導內容跟隨政府階段性政策執行成果與時俱進，豐富詳實。民國79年向內政部建議每年辦理農漁團體刊物雜誌成冊型評鑑並獲採納，自民國80年起至民國88年止，連續9年分別榮獲第一至三名，個人部份也分別多次獲頒主編獎、資深編輯獎、報導獎和攝影獎，激勵



76年1月更新農田水利雜誌封面(第33卷第9期)



111年1月由農田水利人力發展中心承接出版(第68卷第9期)

了編輯群士氣。

人力發展中心接續發行工作

109年10月1日農田水利會改制升格為公務機關，於行政院農業委員會下設農田水利署，農田水利會改制為農田水利署所轄各管理處，農田水利會聯合會則功成身退予以解散，辦理清算期間農田水利雜誌發行業務並未停歇，於110年1月起委由農業工程研究中心發行一年，111年後再由轉型成立的農田水利人力發展中心接續發行工作。改制後面臨經費縮編與當前閱讀習慣改變，調整印製冊數與紙本贈閱，並擴充農田水利雜誌檢索



農田水利雜誌參加82年內政部評鑑榮獲優良農漁民團體雜誌成冊型第一名

圳文化」也隨之豐富璀璨。農田水利署蔡昇甫署長以：蓄豐濟枯、引水廣佈、智慧灌溉、發清防汙，列為當前政策願景及重點工作，也是農田水利雜誌報導的核心內容。

心繫農業關懷民生 保護生態疼惜環境

「心繫農業關懷民生，保護生態疼惜環境」是本刊當前編輯的指導方針，期待未來持續以簡潔明亮版面及多元創新內容定期發刊，共同為促進農田水利事業交流與發展來努力。 ■

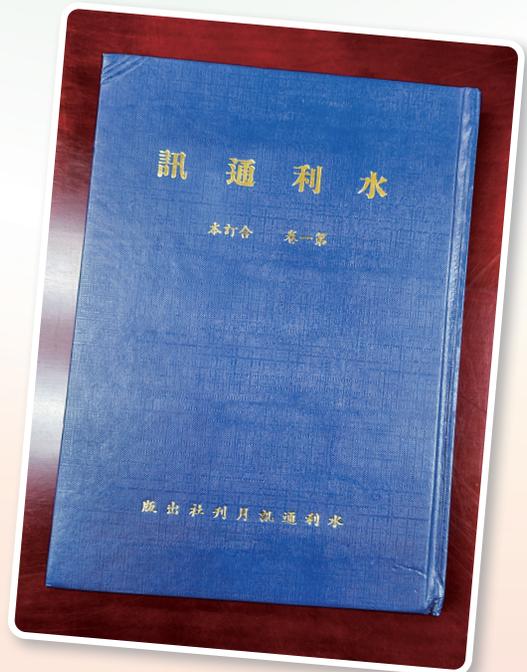
系統功能及電子雜誌推廣。

農田水利人力發展中心承接發行工作後，在版面設計上也做了諸多改革，諸如由直式直書改成直式橫書符合閱讀習慣，並配合有限預算經費擴增彩色製版，於112年1月起全冊以彩色製版與豐富美術設計，讓雜誌更受讀者歡迎。

建置雜誌資料查詢系統

人力發展中心自111年起建置農田水利雜誌資料查詢系統，提供更快速及完善之刊物資料，以利農田水利相關領域之公部門、學術及業界人士參閱，已完成88年到112年間各期出版之資料蒐集，43年到87年間出版之資料陸續清理建置中，113年以後各期在當期出版後隨即刊登上線，以饗讀者。

人力發展中心董事長楊明風說，先民興埤作圳引水灌溉，隨著人口增加，水圳數量與規模逐漸擴大，其生活內容所形塑的「水



水利通訊第一卷合訂本